

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA**

Tres meses . . . . . 4,25 pesetas  
 Seis meses . . . . . 5,50  
 Nueve meses . . . . . 6,75

**ULTRAMAR**

Tres meses . . . . . 15 pesetas  
 Seis meses . . . . . 25

**PAGO ADELANTADO**

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN FUERA DE PAMPLONA**

Tres meses . . . . . 4,75 pesetas  
 Seis meses . . . . . 6,00  
 Nueve meses . . . . . 7,25  
 Doce meses . . . . . 8,50

**EXTRANJERO**

Tres meses . . . . . 11,75 pesetas  
 Seis meses . . . . . 15,00

**PAGO ADELANTADO**

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono número, 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

## LA RAZON DEL NÚMERO

Estamos en una época en la que reina y gobierna la fuerza del número sobre la fuerza de la razón.

En el sistema político de los pueblos dominados por el parlamentarismo ya se sabe que una ley es buena ó mala, factible ó realizable, según los votos que se cuente para establecerla.

El crédito de los gobiernos está en la mayoría de representantes que los apoyan y la fuerza de las naciones se basa en el número de bayonetas y en el número de millones de ingresos de su tesoro.

En los momentos actuales, Silvela ha creído que se haga un recuento de los nombres con que en ambas Cámaras presenta el Gobierno para la próxima contienda parlamentaria.

Así se prueba lo que son los hombres públicos y el sistema político en que se desenvuelven. Hechas las Cortes éstas como lo fueran aquéllas que Sagasta calificó de «deshonradas antes que nacidas» y todas cuantas venimos padeciendo, que no representan al país sino al caciquismo, en ellas fia para su vida los gobiernos; sin tener en cuenta para nada la voluntad de la nación, expuesta repetidas veces, hasta este derramamiento de sangre y anormalidades continuas.

Como Sagasta no tiene el terreno bien preparado, si ha de continuar el pacto se impone que siga el silvelismo.

De ahí el que se busque y rebusque el medio de triunfar en las Cortes, sin perjuicio de continuar en el poder, si la demota viniera en el Parlamento. Ya la hubo y ruidosa y el gobierno está al frente de los negocios.

Todo es cuestión de números y de ganar voluntades.

## PUBLICACIONES

Los funerales celebrados en San Francisco el Grande por el alma del general Martínez Campos, dibujo del actual por Luis Palao; el banquete de los aliados de Francia últimamente celebrado en París; los sucesos de China y la Exposición universal, son las notas de actualidad que en hermosos grabados publica «La Ilustración Española y Americana» en su último número, y como notas artísticas reproduce una cabeza de estudio, por Maximino Peña, y el arco de entrada al claustro, vista interior y puerta de la sala capitular de la catedral de Cuenca.

El texto se halla firmado por Fernandez Brando, Cuence, Mar, Perez de Guzman, Lempey, Anton del Olmet y Becerro de Bengoe.

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 168

## IVONA.

—Esperaremos á Keinec en la puerta. Boishardy y Marcof bajaron al patio y salieron al aire libre. El marino se inclinó al suelo y dijo:

—Os repito que oigo ruido.

—Galope de caballos?

—No, ni pasos de hombres, sino cierto rumor, confuso que no puedo definir.

La noche era oscura, y la niebla que se alzaba del río interponía su opacidad entre las miradas de los dos amigos y el horizonte que se esforzaban en interrogar. El frío era intenso; violentas ráfagas de viento hacían inclinar las copas sin hojas de los árboles de la orilla y silbaban entre su regazo ramaje.

Marcof seguía escuchando con atención, pero á consecuencia de un fenómeno bastante común, la húmeda niebla impedía la percepción del sonido, y solo cuando el viento, empujando la niebla, establecía una

## Un juez hábil

El emir de Argel Baukas, quiso averiguar por sí mismo si era cierto que en la capital de la provincia había un juez dotado de tan extraordinaria habilidad que infaliblemente descubría la verdad, no habiendo ningún bribón que hubiese logrado darle gato por liebre.

Baukas se disfrazó de mercader y se dirigió á la ciudad en que residía el juez.

Al entrar en la ciudad un pordiosero se acercó al emir pidiéndole una limosna.

Baukas le dió unas monedas é iba á seguir su camino, cuando el pordiosero lo detuvo.

—¿Qué quieres? ¿No te he dado limosna?

—Me has dado lo mío, pero hazme el favor de llevarme en tu caballo hasta la plaza de la ciudad, para que los camelios y los caballos no me estropeen.

El emir hizo subir á la grupa al mendigo y así llegaron á la plaza; detuvo Baukas al caballo, pero el mendigo no se apeaba.

—¿Por qué no te apeas? Vamos, bajate, que ya hemos llegado.

—¿Por qué he de bajar? Este caballo es mío. Si de buen grado no me lo das, vamos á que el juez dirima el caso.

La muchedumbre que les rodeaba, oyendo la discusión, gritaba:

—¿Dónde está el juez que todo pondrá en claro?

El emir y el pordiosero comparecieron ante el juez.

Antes que tocase su turno al emir, el juez llamó á él á un sabio y á un patán. Ambos se disputaban una misma mujer.

El patán afirmaba que era su mujer, el sabio que era la suya.

Después de oírlos el juez, dijo:

—Dejad la mujer aquí, volved vosotros mañana.

Seguidamente entraron un carnicero y un acellerero. El carnicero estaba cubierto de sangre y el acellerero de manchas de aceite.

El carnicero tenía dinero en la mano y el acellerero sujetaba la mano del carnicero.

El carnicero decía:

—Yo he comprado aceite á este hombre, saqué mi bolsa para pagarle, cuando me agarró la mano, para robarme el dinero, y hemos venido á tu presencia, yo teniendo mi bolsa y él agarrado á mi mano.

—Esto no verdad—repuso el acellerero—el carnicero vino á comprarme aceite, me pidió que le trocase una pieza de oro, tomé la plata de la que quisó apoderarse y huir, y entonces le cogí la mano y le traje hasta aquí.

El juez respondió:

—Dejad aquí el dinero y volved mañana.

—Baukas, á su vez, refirió lo que le había acaecido con el pordiosero.

El juez le escuchó y luego ordenó al mendigo que explicase el caso.

—Yo estaba á caballo—arguyó el pordiosero—cuando él me pidió que le admitiese en la grupa para conducirle hasta la plaza. Accedí y lo llevé hasta donde me dijo, pero se negó á descabalgarme diciendo que el caballo era suyo, lo que es falso.

—Dejad el caballo aquí y volved mañana—repuso el juez.

Al siguiente día inmenso concurso acudió á conocer las declaraciones del juez.

El sabio y el patán llegaron primero.

—¡Vete con tu mujer!—dijo el juez al sabio—y que den al patán cincuenta azotes.

Marchóse el sabio con su esposa y el patán salió su castigo ante el concurso.

Después llamó el juez al carnicero.

—El dinero es tuyo—le dijo—y señalando al acellerero, añadió: Á ese cincuenta azotes.

Llegó el turno de Baukas y el pordiosero.

—¿Reconoceras tu caballo entre otros veinte?—preguntó el emir.

—Le reconocía.

—¿Y tú?

—También—repuso el mendigo.

—Sigueme—dijo el juez á Baukas.

Se dirigió con él á la ciudad, el emir reconoció enseguida su caballo entre otros veinte.

Después el juez hizo ir al mendigo á la ciudad; le ordenó que señalase el caballo, y el mendigo señaló el mismo que antes había señalado.

corriente entre la ciudad y el arrabal, podía el marino percibir el rumor vago é imperceptible que había despertado su vigilancia.

—No es nada; ese rumor misterioso que os inquieta lo forman las hojas secas que se arrremolinan—dijo Boishardy en voz baja.

—¡Silencio!—respondió Marcof.—Os aseguro que no es una ilusión.

—En tal caso—dijo Boishardy con resolución—estemos alerta. ¡Vaya al diablo esa niebla que nos oculta los rayos de la luna! La noche es tan oscura que no se ve nada á dos pasos....

Marcof le interrumpió cogiéndole de la mano.

—¿Oís?—dijo.

—Sí, ahora lo oigo—respondió Boishardy.—¿Qué puede ser? Se oíría que es el ruido de un carruaje, y no se distinguen los pasos de los caballos.

—¡Atención! Creo ver moverse algo en la niebla. ¿No veis nada?

—Sí; veo una masa confusa que viene hacia aquí con rapidez.

Boishardy y Marcof amantillaron las pistolas y se prepararon en silencio al acontecimiento que les amenazaba. No se habían equivocado; un ruido sordo que por momentos se distinguía mejor, resonaba en

el emir, volgió el juez á su lado, dijo á Baukas:

—¡El caballo es tuyo, tomalo!

Y ordenó que prolinesen al pordiosero cincuenta azotes.

Cuando el juez se alejaba, Baukas se dirigió á él.

—¿Qué me quieres?—Le dijo el juez.—¿Acaso estas descontento de mi sentencia?

—No estoy satisfecho de todo—repuso el emir; solamente deso que me digas como has averiguado que la mujer era del sabio y no del patán, el dinero del carnicero y mi caballo.

—En cuanto á la mujer del sabio la llamé esta mañana y le dije: «¿Cha túnta en mi taller». Tomó el dinero, lo limpió pronto y cuidadosamente, y lo llenó de tinta; luego estaba abituada á esta labor. Si hubiera sido mujer del patán, ó cae en parpiedad ó hace un desaguisado. De ahí dedujo que el sabio tenía razón.

En cuanto al dinero, lo hice depositar en una cubeta llena de agua, que observé esta mañana para cerciorarme si sobrenadaba el aceite. Si el dinero hubiera sido del acellerero, éste lo habría impregnado con el contacto de sus manos; como el agua permaneció limpia el dinero no podía pertenecer sino al carnicero.

Por lo que hace al caballo, el caso es más difícil. El pordiosero reconoció tan pronto como tú el caballo entre otros veinte. Yo les sometí á esta prueba por ser solamente quien reconocía primero al caballo. Cuando tú te acercaste á él el caballo volvió la cabeza para mirarte en tanto que, cuando el mendigo lo tocó, bajó las orejas y encogió una pizca. Ya ves como averigué que eras el legítimo propietario.

Entonces Baukas le dijo:

—Yo no soy mercader, yo soy el emir Baukas. Vine aquí para averiguar si era cierto lo que de tí se decía. Quedo convencido de que eres un juez hábil y sabio. Píde, pues, lo que quieras.

—No necesito recompensas—respondió el juez—me considero bastante agraciado con la enhorabuena de mi emir.—L. E. C.

## El enyesado de los vinos

Sin participar en absoluto de las ideas que van á continuación, por tratarse de una autoridad tan respetable en la materia, vamos á reproducir la opinión del ingeniero agrónomo don Diego Pequeño, respecto al enyesado de los vinos de la actual cosecha.

«Preséntase el otoño húmedo y lluvioso en la mayoría de las provincias vitícolas de España, circunstancia que ha de influir poderosamente en la riqueza azucarada y ácida de los mostos, así como la intensidad de su coloración, y por ende, en la naturaleza de los vinos resultantes.

Mostos que el año anterior nos acusaron por esta época, 17° del mostómetro ordinario y una riqueza ácida de 0,9 decimas por 100, nos ofrecen en el actual 13° y 13° respectivamente. Ralamos que apenas dieran la mitad de su peso de jugo rinden hoy cerca de 2,5 del mismo.

De aquí se deduce que en la presente campaña no será de temer que fermentaciones incompletas, paralizadas á destiempo por exceso de principios dulces produzcan vinos más ó menos abocados ó sabrosos, de difícil conservación y vent; que siempre constituyeron la desesperación de los cosecheros.

Pero si todo esto es innegable, no lo es menos que los otoños húmedos llevan consigo de sí la contingencia de la rajadura de los granos y podredumbre de muchas uvas, en mayor ó menor escala, según los «palos» y métodos culturales á que las cepas están sometidas, así como el que se ensucie y embarre fácilmente.

«Es un precepto enológico que sólo de las buenas vendimias se obtienen selectos vinos, y tanto la pertinaz sequía de ciertos otoños como

dirección á la ciudad, y una sombra avanzaba, efectivamente, hacía ellos con una rapidez verdaderamente fantástica, porque esta sombra, densa y negra, se deslizaba sin hacer oír más que un rumor casi imperceptible.

Llegó por fin delante de la puerta de la tabe na y se paró de pronto.

—¡Los caballos!—exclamó Marcof.

Era, en efecto, Keinec, que conducía los tres caballos.

—¡Há envuelto las herraduras con heno?—dijo Boishardy al ver que el joven desmontaba.

—Sí—respondió Keinec,—y esta precaución me ha atrasado; pero si no la hubiera tomado estábamos perdidos.

—¿Por qué?—preguntaron Marcof y Boishardy.

—Ya os lo explicaré despues. Montemos á caballo.... y á escape. Nos va en ello la vida.

—¿Qué ha sucedido?

—Ya lo sabréis; ¡á caballo, ¡á caballo!

El acento con que Keinec pronunció estas palabras era tan apremiante que era imposible vacilar. Los dos jefes sabían además que Keinec era muy valiente para asustarse de un peligro oculto, y montaron al momento á caballo.

—¡Mirad!—dijo Keinec volviéndose.

las continuas lluvias de los húmedos, originando mostos desarmónicos, no pueden producir por regla general otra cosa que caldos defectuosos.»

Por tanto.... «para el vino común de taberna nunca como en los otoños lluviosos está justificado el empleo del yeso, bien vivo, adicionándolo durante la plisa y aun dentro de las vasijas de fermentación. Respecto á la cantidad que deberá añadirse, como depende de multitud de circunstancias variables, solo hemos de limitarnos á aconsejar se siga la costumbre establecida en cada distrito, cargando más la mano en el presente año.»

## Viajes circulares

No sabemos si espontánea é ingenuamente ó inspiradas en el propósito de crear una atmósfera favorable entre el público para cuando haya de tratarse el famoso asunto de las prórogas, el hecho es que las Compañías de ferrocarriles acaban de publicar una tarifa aumentada beneficiosa para los viajeros aficionados á excursiones, en la que en lugar del billete de itinerario fijo, han creado otros con itinerario á voluntad del excursionista, en los que se incluyen los trayectos que éste haya previsto de antemano, quedando autorizado para detenerse en todos los puntos del tránsito, pudiendo viajar en los trenes que llevan asiento de la clase de su billete y dispensándole, además, una economía en los precios de las tarifas ordinarias, que desde el 52 por 100 millim, puede llegar al 67 por 100, según el número de kilómetros que el itinerario comprenda.

Aunque en todas las estaciones se dan noticias á los que desean conocer más al pormenor la tarifa, á continuación publicamos nosotros algunos detalles:

**Elección del itinerario y dirección en que debe ir el viajero.**—El itinerario se establecerá de antemano por el viajero, indicando las estaciones de parada y formando un circuito cerrado, salvo el caso de que entre ó salga de las líneas españolas por una estación fronteriza para volver por otra estación de la misma frontera comprendidas en esta combinación.

El viaje empezará en la estación señalada como punto de partida, y deberá siempre seguirse en la dirección emprendida hasta regresar al mismo punto de origen, pudiendo comprender el itinerario no sólo un circuito cerrado en el que cada porción se recorra una sola vez, sino también secciones adicionales que hayan de recorrerse dos veces ó la más (una en cada dirección ó dos veces en la misma dirección) pero á condición de que el conjunto de los trayectos á efectuar sobre secciones recorridas dos veces, no represente más del 25 por 100 del recorrido total de itinerario; debiendo, sin embargo, no incluirse en este 25 por 100 las trozos de línea sin comunicación por ambos extremos, ni los adyacentes á estaciones fronterizas.

El viajero tendrá la facultad de ir de uno á otro punto del itinerario por otra línea más corta, siempre que corresponda á una misma Compañía el trayecto en el cual se establezca la permuta. De igual modo podrá abandonar uno ó más trayectos parciales trazados en su itinerario, sin que en ninguno de estos casos tenga derecho á reintegro alguno.

**Detención en ruta.**—Los viajeros podrán detenerse en todas las estaciones del tránsito, aunque el billete especial se hubiera facilitado para una estación situada más allá del punto donde tenga lugar la detención; pero cada vez que se pongan en cambio deberán presentar el billete circular con el billete especial en la estación donde reanuden su viaje; para que éste último sea autorizado por dicha estación, señalando en el lugar destinado á las detenciones en ruta.

**Carácter intransferible de estos billetes.**—Los billetes de esta tarifa serán personales é intransferibles.

**Plazo de validez y concesión de prórroga.**—El plazo de validez empezará á contarse desde el día siguiente al en que diera principio el viaje, y será de:

Los rayos de la luna que, desliziándose bajo una nube, penetraron en aquel momento la opacidad de la niebla, alumbraron con luz pálida una parte de la orilla del río, y Marcof y Boishardy, imitando el movimiento de su compañero, pudieron distinguir entonces á lo lejos lanzas y bayonetas que avanzaban en silencio.

Los tres caballos partieron á escape, y merced al heno que envolvía sus cascos, el ruido de sus pasos se amortiguó hasta el punto de que no pudieran oírlos los patriotas.

—¿Han descubierto nuestro secreto?—preguntó Marcof.

—Sí—respondió Keinec; he oído el orden que daban para atacarnos en la taberna. Si supierais quien era el que daba esta orden!

—¿Quién era?

—El que ha descubierto que estamos en Nantes.... es Jan Carlor.

—¡Jan Carlor!—repitió Marcof.—¿Le has visto?

—Sí.

—¿Y no has muerto á ese miserable?

—Hubiera sucumbido antes, porque le rodeaban mas de veinte republicanos. Carlor ha cambiado de nombre; y se llama ahora Pinard.

Cuarenta y cinco días, hasta 5.000 kilómetros. Sesenta días, de 3.001 kilómetros en adelante.

La duración del plazo de validez podrá ser prorrogada en una mitad más del período señalado para cada recorrido, mediante el pago del 40 por 100 del precio total del billete, y puede también prolongarse por otro 40 por 100 de recargo, teniendo en cuenta que la fracción de día, para los recorridos 1.500 á 5.000 kilómetros, se computa por día completo en la primera prórroga y se desprecia en la segunda.

La prórroga y el pago de la prórroga pueden hacerse en la estación de salida en el momento de la adquisición del billete, ó en cualquiera estación del itinerario antes de espirar su validez.

Los viajeros podrán adquirir en una sola vez los suplementos de los dos períodos de prórroga.

Trenes en que puede ir el viajero.—Los billetes de la presente tarifa son válidos para viajar en todos los trenes que lleven carruajes de la misma clase que el billete.

## BOLETIN DEL CENTRO ESCOLAR DOMINICAL DE OBREROS

A las clases escolares de este Centro de Instrucción para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 316 alumnos.

**CAJA DE AHORROS**

Saldo anterior . . . . . 83.487,92  
316 imposiciones efectuadas . . . . . 7.924,15

Suma . . . . . 91.412,07  
11 devoluciones verificadas . . . . . 554,96

Saldo el 7 de Octubre de 1900 . . . . . 85.732,54  
Id. de la Caja de Socorros . . . . . 17.729,04  
Dos suscripciones . . . . . 8

Suma . . . . . 17.736,06  
Socorro á un obrero . . . . . 50

Total en ambas cajas . . . . . 101.429,38

Como sobrante de los últimos ejercicios pasan á la Caja de Ahorros Municipal 253 pesetas.

**Instrucción científica.**—Coincidiendo la fecha del «domingo 7 de Octubre» con la de la batalla naval de Lepanto, se hizo la narración histórica de ésta, en la que fueron derrotados los turcos por los cristianos mandados por el almirante D. Juan de Austria, hermano del entonces Rey de España D. Felipe II, y en memoria de ella se hizo general la celebración del Santo Rosario en la Iglesia universal.

**Instrucción religiosa.**—Con motivo de la festividad del día se explicó el modo de rezar el Santo Rosario, dándose preciosos detalles desde su fundación por Santo Domingo de Guzman, y concluyéndose exhortando á todos á que seamos muy devotos de la Santísima Virgen.

**La Caja de Socorros.**—De los fondos de esta Caja se ha socorrido con 30 pesetas á un obrero, de oficio fundidor, que hallándose en el trabajo sufrió una contusión que le ha obligado á estar retirado algunos días.

**Lecturas morales.**—Se han recibido para la biblioteca del Centro 30 ejemplares del cuaderno que mensualmente reparte el Apostolado de la prensa y lleva por título *Las diversiones*.

—¡Pinard!—exclamó entonces Boishardy.

—¡El infame satélite de Carrier! Habla pronto Queinec, di lo que sabes, lo que has descubierto. Aquí estamos en salvo, y los infames asesinos no han llegado aún á la puerta de la taberna.

Queinec contó brevemente lo que había visto y oído en la posada.

Cuando acabó su relato, Marcof desmontó.

—Desmonta también, Queinec.

Queinec obedeció.

—Y vos, Boishardy, tomad las riendas de los caballos y seguidnos.

—¿Qué vá á hacer?

—Pronto lo sabréis; pero es negocio que no os concierne. Queinec y yo tenemos que ajustar ciertas cuentas atrasadas y debemos ajustárlas juntos. Cuando estemos ó trescientos pasos de la taberna que los bandidos van á registrar, deteneos, y nos esperáis. En nombre del honor, Boishardy, os pido que no toméis parte en nuestra empresa. Esperadnos tan sólo, que podamos huir juntos porque hemos de salir esta noche de Nantes.

—¿Y Felipe?

—No temáis; le salvaremos mañana si vive aún, os aseguro ahora la victoria.

En el Ayuntamiento

SESION DEL 13 DE OCTUBRE DE 1900

Presidencia del alcalde D. Miguel G. Tuñón

Comenzó la sesión a las 4 en punto.

Acta de la sesión anterior: aprobada.

Cuentas y libramientos: aprobados.

Valentín Vicens, Leopoldo Aranda, Joaquín Coll, Pascual Bautista Martínez, Faustino Llorente, Claudio Blazquez, Florentino Rodillo, José Canals, Víctor Gallo, Antón Ayesa y Elías Domínguez, solicitan se les incluya en el empaquetamiento de esta capital.

Como se pide.

D. Crispulo Perurena de oficio cantero, solicita se le coloque en turno.

Como se pide.

D. Esteban Echenique, comerciante, solicita se permita sacar el petróleo por la puerta Nueva, como se hace por las de San Nicolás y Tronera.

A Informe de Hacienda.—Varios ganaderos, solicitan se suspenda la operación de la inyección de la tuberculina en el ganado vacuno hasta tanto que se resuelva el recurso de alzada que tienen pendiente.

A Informe de Gobierno.—D. Ramón García Cochea, vecino de Echarrri, solicita se le reconozca como dueño de un capital censal y se le abonen los intereses vencidos.

A Informe de Hacienda.—D. José Rodríguez, ordenanza de las oficinas municipales, solicita aumento de sueldo.

A Informe de Hacienda.—D. Fermín San Martín, solicita se le dé colocación en los tajos.

A Fomento para que se le tenga en cuenta.—D. Julian Aguirre, pesador de la Ahondiga municipal, solicita aumento de sueldo.

A Informe de Gobierno.—D. Baldomero Usandizaga, agente de la Compañía «Vasco Navarra» sobre accidentes de trabajo, solicita se le tenga presente caso de que el Excmo. Ayuntamiento acuerde asegurar al personal dedicado a trabajos de peligro.

A Informe de Hacienda.—D. Venancio San Román, viuda de Tiburcio San Martín, portero que fué de la Escuela de Calderín, solicita se le abone la paga que correspondía percibir a su esposo el mes de Julio.

A Gobierno para Informe.—Varios zapateros de esta capital, solicitan que la tarifa para la introducción en esta población del calzado hecho, se eleve cuando menos a seis pesetas los diez kilos.

A Informe de Hacienda.—El Sr. Sanjulián dijo que el lunes hubo un paro de carreteros conductores de géneros al fiato de Taconera; que la actitud de los porteadores cesó en el momento en que se les dijo que la Comisión de Hacienda se hallaba penetrada de los mejores deseos, en el asunto de las facilidades para el pago de derechos en aquel fiato.

—El Sr. Izu pidió se construyan dos garitas, una en la carretera de Guipúzcoa y otra en la de Villava, para los guardas de campo.

Así se acuerda.

—El Sr. Eguaras dió cuenta del resultado de la subasta de leña y carbon para el Ayuntamiento en favor de don Alejo Aldaz y el nombramiento de celador del Matadero de cerdos recaído en el guardia municipal Isidoro Bea.

—El Sr. San Julián indicó la necesidad de habilitar un local para guardar los carros de particulares, exigiendo una módica retribución. Según dicho concejal, los carreteros desean que se haga lo que pide; construyéndose un cerramiento sencillo al efecto.

—El Presidente contestó que si los carreteros se comprometen a pagar alguna cantidad por ese concepto no vé inconveniente en que se levante el cobertizo.

Se acuerda estudie el asunto la Comisión de Fomento.

Y se levantó la sesión a las cinco menos cuarto.

En la Audiencia

Se ha señalado para mañana la vista de la causa contra Mariano Ripoll, por lesiones. Defenderá al procesado el señor Beunze, actuando de procurador el Sr. García Peña.

NUESTRAS CARTAS

De Abilias

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Seguramente que muchos de los que leyeron los programas de las fiestas de esta villa, temían a bruma negarse la realización de algunas de los números que en los mismos figuraban; mas como quiera que sólo fué una débil sombra de la realidad, cuanto en ellos se anunciaba, cumplo gustoso el deber de detallarles, aun a trueque de resultar algo extensa su relación, procurando ser lo mas breve posible.

La víspera ya desde el mediodía se notaba extraordinaria animación en la población, aumentándose con la entrada de gigantes y cabezudos etc., y dando principio las funciones religiosas, con las solemnes vísperas, por la tarde; al anochecer, se cantó una gran salva y aria que resultó de gran efecto, contribuyendo a la solemnidad el aspecto de la Iglesia, profusamente iluminada.

Terminada la función dicha y antes de la hora designada para el balé en la plaza principal a lucir en toda su intensidad el alumbrado público viéndose en la plaza donde se colocaron varios focos eléctricos de gran potencia, además de las lámparas ordinarias, lo mismo que en en peno día. Por la noche música, chistes y mucha animación hasta las altas horas.

A la siguiente domingo, y en las primeras horas de la mañana, después de la aurora y antes de salir el sol, se celebró una misa solemne en la catedral, oficiada por el Sr. Obispo.

litar que tanto gustó el año anterior, por la banda municipal y coristas. A las nueve, tuvo lugar la fiesta en la que se cantó de una manera magistral una gran misa, original del organista don Gregorio Estrada, y una preciosa aria habilitada para el teatro, a solos de baja y tenor, cantándose también, un bonito matate al Santísimo Sacramento, a continuación del Santus, estando reforzada la capilla de música, con dos violines que asistieron del vecino pueblo de Malón.

El sermón estuvo a cargo del R. P. Camilo de Samsa, sobre lo cual no me creo con fuerzas suficientes, no para detallar los elocuentes párrafos y profundos razonamientos que expuso, sino ni siquiera para indicarlos, porque sería desfigurarse por completo obra tan magna, y solo diré que durante los sesenta y siete minutos que empleó en el sermón, tuvo pendiente de sus labios al numeroso auditorio que llenaba las anchas naves de la Iglesia. Esto hacen los hijos de San Francisco.

El día 8 a las ocho de la mañana fué la entrada de las vacas y era de ver la correcta actitud de las masas de gente que deseosa de gozar cuanto antes de ese espectáculo, salía a la carretera, y a la primera indicación del Alcalde, regresaban a la plaza para que las reses entrasen libremente tan solo con los pastores. Tanto en este día como al siguiente, hubo cuatro ediciones diarias de vacas, cantándose la de los niños, dos por la mañana, una por la tarde y otra por la noche. Estas mercaen a las delicias algunas líneas, por su originalidad.

La plaza presentaba un aspecto fantástico con la multitud de personas de todas clases allí congregadas, pudiendo distinguirse a grandes distancias merca a las potentes lámparas eléctricas colocadas, y las vacas dieron mucho juego, más aun que por la tarde, por el cambio repentino de la obscuridad de los chiqueros a la mucha luz de la plaza.

El día 9 las mismas funciones que el anterior, según el programa anunciado, y como ya la novillada de la noche terminó a la una de la madrugada del día diez, los músicos y dulzeneros, en dirección opuesta recorrieron las calles tocando diana a dicha hora, despidiendo oficial y firmilombicamente a los forasteros que buenamente quisieron marcharse para atender a sus ocupaciones.

El mismo día 10, música por la mañana y tarde, y con esto terminaron las fiestas.

En sustitución del Cinematógrafo, se colocó un fonógrafo que dió buen resultado.

Como nota de mayor satisfacción he de consignar que a pesar de la mucha animación y aglomeración de gente no se ha registrado la más mínima falta.

Desde estas columnas envío mi sincero aplauso al digno alcalde don Luis Huguet de Resayre, quien con sus acertadas medidas, no de rigor, pero sí de entereza, a la vez que con el ejemplo, siendo igual en el castigo para con quien delinque, ha conseguido que en las fiestas de Abilias, se pusiese de relieve el respeto que sus habitantes tienen a la Autoridad, captándose las simpatías no solo de sus administrados, sino también de los muchos forasteros que envidiaban el orden que reinaba en todos los espectáculos.

Suyo afmo.

11 de Octubre. El corresponsal.

GACETILLAS

Ayer llegó a la estación de esta ciudad el Reverendísimo Arzobispo de Florencia, generalísimo de los Escolapios, siendo esperado por toda la comunidad de Pamplona.

De la estación partió en un coche en dirección a Tafalla de lunes, llegando a dicha ciudad de diez a doce de la mañana.

Apenas llegué a Tafalla el reverendísimo Prelado, y comisionado al efecto por Su Santidad, dará la bendición papal en la capilla de las Escuelas Pías de aquella ciudad.

Por la tarde saldrá en el tren de Zaragoza.

El Sr. Gobernador civil recibió ayer un telegrama oficial del Director general de Aduanas, que dice así:

«Tengo la satisfacción de participar a V. S. que acaba de firmarse el acta sobre el establecimiento del impuesto del azúcar en esa provincia, según la base que V. S. ya conoce.»

Se encuentra gravemente enferma, hasta el punto de haberle sido administrado el Santo Viático, la señora doña Victoria Ciganda, madre de los señores D. Felipe y D. Isaac Vidaurreta. Desearnos que la enferma recobre la salud perdida.

Las obras de construcción de la Casa-Misericordia de Alcoz (valle de Uzama) adelantan con mucha rapidéz, y para fin de Noviembre próximo se habrá dado ya la cubierta al hermoso y capaz asilo que ha de albergar a los pobres de Uzama, y el verano próximo descolará entre el frondoso bosque a la orilla del alegre río, cuyo punto será seguramente muy visitado por personas del país y de fuera.

Con ese motivo los deseos se avivan y los comentarios son generales para que la excelentísima Diputación salga de su letargo y construya el kilómetro y medio de carretera que falta para unir el asilo con las ventas de Arralz, y que para una obra tan meritoria no se ha molestado a la Diputación, sino que es debida a la esplendidez del Estado Ilustre y a don Vicente Yoldi. Esperamos que lo antes posible se hará el mencionado trozo de carretera.

La Venerable Orden Tercera de Nuestra Señora del Carmen y los cofrades de Santo Escapulario instalados en la Iglesia de las RR. MM. Carmelitas de Pamplona celebrarán sus acostumbrados ejercicios espirituales el segundo domingo del presente mes de Octubre.

Por la mañana a las siete misa de comunión general acompañada de armonium, a la cual se replica asistan los venerables hermanos de la Tercera Orden y cofrades de la Santísima Virgen del Carmen.

Por la tarde a las cinco empezará con exposición de S. D. M. y acto continuo estación al Santísimo Sacramento, rosario, gozos a la Santísima Virgen, plática, reserva y procesión, dando fin con la salva cantada, ante la veneranda imagen de la Santísima Virgen.

La plática de la función está a cargo del R. P. Constancho del S. C. J.

Ayer mañana tuvo la desgracia de caer de un andamio de los más elevados hasta la bodega, en las obras de construcción de los nuevos cuarteles del Ensanche, el obrero Regalado Larumbe, quien sufrió lesiones de bastante gravedad en la cabeza y diferentes partes del cuerpo. Fué auxiliado y recogido por sus compañeros, transportándole en una camilla

de la Cruz Roja al Hospital, donde se hallaba ayer tarde en estado grave.

En el «Diario de Zaragoza» de fecha de ayer leemos lo siguiente:

«Anoche en el tren mixto de Navarra, venia Adrian Cuyasbe, carpintero de Falces (Navarra) en compañía de su esposa y un niño de 14 meses.

Al llegar el tren a la estación del Arrabal notaron los desgraciados padres que su hijo había muerto efecto de la aglomeración de gente.

Reconocido por don Nicolás Abadía, distinguido médico de Marcella que venia en el mismo coche, manifestó haber muerto y certificó la defunción del desgraciado niño.

El juzgado del Pilar levantó el cadáver, siendo después entregado a la familia para que le diese cristiana sepultura.»

En el pueblo de Aistregui (Juslapeña) y en los valles de Atz y Uzizama, se están arreglando los puntos de parada para cazar palomares.

Es cada vez de más urgente necesidad, que en el pueblo de Eguaras ó de Aróstegui, puntos en la carretera de Pamplona a Uzizama, se instale un puesto de la guardia civil, pues todo ese trayecto está abandonado y el mejor día habrá que lamentar percances, en la cuesta de Alaburu.

Así nos lo dicen de Uzizama.

Hemos tenido la satisfacción de admirar una vez más las dotes que adornan al P. Jacinto Barberena de las Escuelas Pías, por lo que respecta a caligrafía y dibujo de adorno. El cuadro, que ha dedicado a su Excelencia el Arzobispo italiano y General de la Orden escolapia, es una joya en su género y no dudamos que servirá para enriquecer el museo artístico, que ya posee el prelado florentino.

Un grupo alegórico de España, representada por una matrona coronada que descansa sobre base atica, es, en nuestro concepto, lo más saliente del cuadro; el leon que yace a los pies de la matrona, se distingue por la perfección en las cosas más insignificantes, ni una línea parece que sobra, ni un punto que está demás.

En el intercolumnio se apoya el escudo del Arzobispo General Escolapio, que lleva como lema: «María Mater Ceu» ó María Madre de Dios, con las palabras del Salmista: «Venite, fili, ad me, timorem Domini docebo vos»; y en este mismo grupo se admira el escudo español.

En la parte izquierda inferior hay una vista panorámica de Pamplona, tomada desde la Ripa Belosa, y en la derecha atributos de las ciencias, de la religión y de las artes. Cierra el cuadro por la derecha una viñeta, que ciertamente llama la atención de los inteligentes.

En la parte superior y central del cuadro está primeramente dibujado a pluma el retrato del personaje ilustre a quien se dedica. El centro forma una colección de letras de un gusto tan artístico, que sólo por ello merecería mil plácemes el aventajado escolapio. Dice así:

«Al Ilmo. y Rmo. P. Alfonso M. Mistrángolo, General de las Escuelas Pías y Arzobispo de Florencia, en memoria de su visita a España los PP. Escolapios de Pamplona.»

Este trabajo caligráfico del sobresaliente Padre Jacinto Barberena bien merece que se exhiba para recreo de los inteligentes y para satisfacción de los aficionados al arte, que tanto abundan en nuestra capital.

Reciban nuestra felicitación entusiasta el autor y la Compañía de PP. Escolapios, que tanto se distinguen por su empeño en difundir las luces de la Instrucción.

Nos escriben de Vitoria:

«Ahora resulta que lo de la fábrica de clavos y herraduras que se iba a montar aquí, era un mamulero. De modo que quien dió la noticia, se dió en los dedos, pero no pigó un solo golpe ni el clavo ni en la herradura.»

El mercado de ayer ha sido poco concurrido. De trigo entraron 100 fanegas, de cebada otras 100, de avena unas 50 y otras tantas de alholva y yerros.

El trigo se pagó la fanega a 12 pesetas; la cebada de 7.80 a 7.75; la avena de 4.80 a 4.75; la alholva a 11; los yerros a 11.50. Precios firmes.

Anteayer se escapó un león de su jaula en Zaragoza, en ocasión en que habla público numeroso presenciando una colección de fieras.

La gente huyó temerosa y el león siguió al público hasta la puerta sin hacer daño alguno. Al ir el domador, con poco trabajo, volvió a encerrar en su jaula al escapado león.

Esta visto que en eso del retraso de los trenes no hay empujando.

El tren corree de la una y media, procedente de San Sebastián, llegó ayer con más de dos horas de retraso a Pamplona.

Ha sido pedida la mano de la distinguida señorita Felisa Pozzi y Almandoz de Elizondo, para el acudalado joven don Francisco Claudio Iturriz y Aguirre, Doctor en Leyes. Este matrimonio que es uno de los anunciados hace algún tiempo por nuestro corresponsal en aquella localidad, se afectará a principios del próximo Febrero.

Demóse, por anticipado, nuestra enhorabuena, extensiva a sus padres.

En atención a que ha transcurrido tiempo suficiente para que desaparezcan las causas que motivaron la Real orden circular de 14 de Noviembre del año próximo pasado, por la cual se concedió a los individuos de la clase de tropas procedentes de Cuba y Filipinas, y a sus legítimos herederos, derecho a acogerse a los beneficios señalados en el Real decreto de 16 de marzo de dicho año, se ha dispuesto que en lo sucesivo las comisiones liquidadoras de los cuerpos de U. Iramar y las autoridades militares no den curso ni admitan instancias solicitando acogerse al artículo 2.º del citado Real decreto.

Están para terminar las obras que se ven llevando a cabo para elevar la torre de Lizaso a respetable altura.

En Marcalain (valle de Juslapeña) van a dar principio las obras para construir un lavadero próximo a la fuente.

Según comunica el cabo de la guardia civil del puesto de Idocin, continúan, sin haberse obtenido resultado satisfactorio, las diligencias para descubrir al desconocido, que, armado de trabuco ó tercerol, robó en la madrugada del día 11 cerca de la venta de Noain sucesivamente a tres carreteros é intentó robar a otros dos, de los cuales uno le echó al suelo una bolsa con un duro, que el ladrón no quiso recoger, y otro huyó luego hacia la venta de Etorz, sin entregar al salteador cantidad alguna.

Dice «El Alavés» de Vitoria:

«A las nueve de la mañana de hoy se ha verificado en el Noviciado de las Carmelitas de esta ciudad la aristocrática boda de la bellísima señorita doña Maravillas González Tabas, hija del digno gobernador militar de esta plaza del mismo apellido, con el acudalado pamplonés don Daniel Irujo.

La novia vestía un riquísimo traje de raso blanco, de larga cola, y en el pecho ostentaba el simbólico ramo de zahar ó naranjo, que la hacía doblemente bella; el novio vestía de riguroso frac.

Bendijo la unión el señor cura castrense, y a continuación oyeron la misa de valedón.

Al acto han asistido las autoridades y buen número de convidados particulares, que ocupaban nueve carruajes.

Concluida la ceremonia, la comitiva se dirigió al domicilio del señor Tabas, donde a las once y media ha sido obsequiada con un espléndido almuerzo, servido por el Hotel Quinta Tallina.

Los cónyuges, a quienes deseamos felicidades mil en su nuevo estado, han salido esta tarde en dirección al extranjero.»

EL ECO DE NAVARRA les desea muchas felicidades.

Nos escriben de Alsasua:

«El individuo que, al pasar por la estación de Alsasua la familia real, entregó en propias manos a la Reina una solicitud, es un maestro castellano, que, hace próximamente un mes, llegó a dicho pueblo, donde ha abierto escuela particular.»

Un vecino de Sarasate fué herido, hace pocos días por otro sujeto de la misma localidad, el cual le dió un garrotazo en la cara.

En la acequia del moino que la señora viuda de Azugaray posee entre Villava y Huarte, apareció anteayer el cadáver de un individuo de Imbuzaqui residente en Olite, el cual se supone que se había caído a la acequia al regresar de las fiestas de Villava.

Conciertos en Iruña.—Mañana lunes darán principio dichos conciertos, verificándose el primero con arreglo al siguiente programa:

«Regente» (ouverture)—Mercaderes. Intermedio de «Cavalleria Rusticana»—Masagné.

«La Bohème» fantasía número 1—Puccini. «Los Diamantes de la corona»—Barbieri. «Hoja Volante» valse—F. Lege.

No dudamos que como en la anterior temporada de conciertos, se verá dicho salón concurridísimo.

Por don Pedro Gaztelu, vecino de Iruña, se ha solicitado la autorización correspondiente para aprovechar 1.500 litros de agua del río Ugarana en término de Urdax, con destino a usos industriales.

Idéntica autorización ha solicitado don Clemente Maulon, para poder derivar del río Iruñe en jurisdicción de Lumbier y sitio denominado la Fos de Iruñe 2000 litros de agua, con destino a la obtención de energía eléctrica.

Por haber cumplido su condena, ha sido puesto en libertad el confinado en la cárcel de Estella, Simón Arbonés González.

La Asociación de San Luis celebrará los Ejercicios ordinarios hoy domingo a las seis de la tarde.

Los Ayuntamientos de Cabanillas, Cáseda, Salinas de Oro, Marillu el Cuende, Tirapu y Ucar anuncian la rectificación de sus catastros.

De la Alcaldía.—Han sido denunciados un sugeto por armar una reyerta y equiparle un cuchillo; una mujer por insultar a un municipal; y tres individuos por cantar canciones deshonestas.

De regreso de su viaje ha llegado a ésta la señorita Luisa Azaña con la última novedad en sombreros de pieles para señoras y niños. Plaza del Castillo, 1.

Se encuentra ya en Pamplona, de regreso de su viaje al extranjero, la acreditada modista de sombreros señorita Luisa Zubillaga, habiendo adquirido una bien surtida y variada colección en modelos y confecciones para la próxima estación de invierno, que estarán de manifiesto en su taller de modas, situado en la Plaza de la Constitución, 42, junto al pasaje de la Sursal de Iruña.

La apología y excelencias de un producto están en su beldad intrínseca, las hace y otorga al público, no sus autores. Sin mérito de poco sirven los reclamos. El Licor del Polo de orive empezó vendiéndose el primer año (en 70) 160 frascos; hoy vendese solamente en España, y a una sola casa, la de E. García de Madrid, 20.000 frascos al mes.

La señorita Salvadora Bustillo ha regresado de su viaje, habiendo recibido los últimos modelos en sombreros para la estación de invierno; lo que participa a las señoras y a su clientela.

Domicilio: San Nicolás 53 y 37. 2-1

Llamamos la atención de todos los que quieran participar en una empresa sólida y que promete buenos resultados, sobre el anuncio de la casa Windus etc. Cia., de Hamburgo, inserto en nuestro número de hoy.

Llamamos la atención de nuestros lect res sobre el anuncio que publicamos en 3.º plana con el título «Grandes viveros.» 15-1

Especialista en enfermedades de la matriz.

Horas de consult: de diez a doce de la mañana y de tres a seis de la tarde. Calle de las Navas de Tolosa núm. 23, piso 2.º.—Dr. Emilio Fernandez de Diego, Pamplona. 15-10

EL LEGITIMO PETRÓLEO GAL PARA EL PELO

Se vende en Pamplona drogueria de Zoilo Perez, Zapateria 7 y señora viuda de Vidaurreta, Chapitel 9, al precio de 3 y 5 pesetas frasco con esponjita. 90-8 (a)

Aspirantes a Dentistas.—Academia preparatoria para examen de dicha carrera bajo la dirección del profesor dentista señor Rojas.—Estación núm. 2 Vitoria (Alava).—Aviso: Las clases empezarán el 4.º de Octubre. 70-29

HERNIAS (QUEBRADURAS) OI

sidad, prolapso de la matriz, desviación de la columna vertebral, torcedura de las piernas etcétera.

Legará en breve a Pamplona uno de los más dicos especialistas representantes del repatrio ortodóxico de Madrid, don Jerónimo Ferrer Gell, y recibirá durante los días 15, 16 y 17 de octubre, para el cual la ciencia aconseja el tratamiento médico mecánico.

Los aparatos para las Hernias (quebraduras de invención propia y exclusivas, con mecanismos para mover la pala en todas direcciones, garantizan la contención absoluta de ellas por voluminosas y antiguas que sean, y consiguen la curación completa en la mayoría de los casos. Distinta la construcción de los aparatos, contenitiva de estos aparatos de cuantos casos hasta el día se conocen, tiene todas las formas de adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, produciendo la callosidad del aneurisma y aponeurosis que le forman, desplazando de las células se aglutinan unas con otras, lo cual se establece la curación efectiva.

Consulta en Pamplona los días 15, 16 y 17 del mes actual, de once a una y de tres a seis, Hotel La Perla.

(Dando aviso se pasa a domicilio). En Madrid, en el gabinete del autor, Barquillo, 5, duplicado 1.º 9, 11, 13 y 14 A-1

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Table with columns: Valores de Navarra, Antic. Uru, and various financial entries like Deuda provincial al 5%, Acciones del Baztan Id. con Idem., etc.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se han verificado las siguientes inscripciones: NACIMIENTOS.—Varones, 1; hembras, 1. DEFUNCIONES.—Isabel Lezaun, de 70 años, de Pamplona. MATRIMONIO.—Ninguno

EN EL ALMUDI

Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer. Trigo 23,45 reales rodo; avena 13,40 cebada 15,40 habas duras 20,25; beza 20,50; girón 17,9; alcega 18; alholva 20,25. Trigo vendido 123 robos y 9 almudas.

EN EL MATADERO

Resas sacrificadas: bueyas 6 vacas 7 terneros 8, carneros 17, ovejas 41, cerdos 00.

VIAJEROS

Han llegado a las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes: Don Carlos Garcia, don Pedro Rojas, don Mariano Castrés, don Pedro Arregui.

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el día de ayer. De causa pendiente. Arresto mayor. Sin expectativas de marchas. Total.

MÚSICA EN EL PASEO

Programa de las piezas que ejecutará hoy en el paseo la banda de Amáric: «Viva Gijón» paso-doble—Burón. «Pepita» gavota—Saspedi. Fantasía de la zarzuela «El Curro Vargas»—Chapi. Fantasía «Les Krinyess»—Massonnet. «Todo Paris» Valse—Waldteufel. «El alabardero» paso-doble—Burón.

Correspondencia

Albelda.—D. E. M., recibida libranza de 14 pesetas; pagada su suscripción hasta 11 de Abril de 1901.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 14 DOMINGO.—San Calisto I, papa y mártir.—Fué San Calisto natural de Roma y ascendió al Pontificado después de la muerte de San Celerino. Edificó la Iglesia de Santa María Trastevere y un cementerio para sepultar los mártires, que todavía conserva su nombre. Estableció los ayunos de las cuatro Temporas, prohibió la comunicación con los excomulgados y los matrimonios entre parientes, y convirtió muchos gentiles a la fe. Fué azotado y arrojado por una ventana de orden del Emperador Alejandro el 1.º de Octubre del año 226.

También se conmemoran hoy Santos Fortunato, Everlsto y Saturnino, mártires; San Graudencio y Doglaciano obispos y San Domingo y Bernardo, confesores.

No estamos en este mundo sino para vivir conforme Dios nos ha prescrito. ¿Cómo podremos, pues, gloriamos de ser suyos, si nos negamos a someter nuestra voluntad a la suya?

DIA 15 LUNES.—Santa Teresa de Jesús, virgen y fundadora.—Esta ilustre española, tan célebre por sus virtudes como por su singular talento, nació en Avila de padres nobles y piadosos. Educada en Avila de padres nobles y piadosos. Educada en el santo temor de Dios y nutrido su espíritu con saludables lecturas, aspiró siempre a practicar lo más perfecto según orden a la vida del alma, así es que llegó a un grado de virtud extraordinario. Destituida de todo humano auxilio y perseguida de las potestades del siglo, pero asistida de favor de Dios redujo a su primitiva observancia el Orden de nuestra Señora del Carmen y escribió diferentes obras, las cuales son el mejor panegírico de su excelente entendimiento, el retrato más vivo de sus virtudes sublimes y un tesoro inestimable con que quiso el Espíritu Santo enriquecer a la Iglesia. Teresa de Jesús fué propuesta durante su vida como un modelo de santidad y de ciencia inspirada. Murió en el año 1582.

También se conmemoran en este día Santos Bruno y Agileo, mártires; San Antiveo y Severo obispos, Santa Aurelia virgen.

siempre de sí, y con alabanza, es vanidad mu-  
cho más reprensible que la del traje y composi-  
ción.

**GULTO.**

Oficio de San Calixto con rito doble y color  
rojo.

En la Catedral.—A las nueve y media horas  
de misa.

En las iglesias, completas, exposición, ro-  
sario, reserva, maitines y laudes.

En San Domingo.—Cuarenta Horas, y fune-  
ria a las diez y media se expondrá  
una reliquia. A las diez y media se expondrá  
una reliquia. Quedará manifiesto el Santísimo  
hasta las cuatro que se hará la novena.

En San Nicolás.—A las seis y media de la  
tarde se hará la novena a Ntra. Sra. del Pilar.  
En las Descalzas.—Novena a Santa Teresa  
de Jesús. A las nueve con misa rezada. A las  
diez y media de la tarde con expuesto, y pláti-  
co por el R. P. Constancho, Carmelita.

En las Salesas.—Triduo de la Guardia de  
Noche. A las cinco de la tarde se hará un so-  
lido en ejercicio con plático.

PARA MAÑANA.—Oficio de Santa Teresa  
de Jesús de segunda clase y color blanco.  
En la Catedral.—A las nueve horas menores  
de misa.

A la tarde como ayer

En las Descalzas.—Cuarenta horas y función  
de Santa Teresa de Jesús a las siete comunión.  
A las nueve misa conventual y novena. A las  
diez y media se expondrá S. D. M. misa solemne en la  
capilla de San D. Félix Navarro.

Quedará manifiesto el Santísimo hasta las  
cuatro que se hará la novena con gozos cantados  
y plático a cargo del R. P. Constancho  
Carmelita.

En San Nicolás.—Sigue la novena.

En las Salesas.—Segundo día de triduo.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Casa parro-  
quial.

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Mer-  
caderes 11, 3.

San Nicolás.—Sr. Coadjutor, San Anton 21

San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, Casa parro-  
quial.

San Agustín.—Sr. Coadjutor, San Agustín 8

**SERVICIO RÁPIDO**  
**El Eco de Navarra**  
(Agencia Mancheta)

**Por teléfono**  
PRIMERA CONFERENCIA  
Madrid, 13 (6 tarde).

**De Valencia**

Despachos recibidos hoy comuni-  
cadas estas noticias:  
Continúan, sin resultado hasta ahora,  
las diligencias para capturar al  
famoso malhechor apodado Chato de  
Cotella.

Se ha descubierto un timo de  
8.000 pesetas cometido en una ope-  
ración de crédito entre Valencia y  
Manila.

Con motivo de los escandalosos  
abusos cometidos en la cárcel, se han  
efectuado nuevas detenciones.

**De Zaragoza**

Continúan las fiestas de la Virgen  
del Pilar con animación y sin inci-  
dentes sensibles.

La empresa de la plaza de toros ha  
publicado un aviso, haciendo saber al  
público que en la corrida de hoy no  
podrá tomar parte Fuentes, por ha-  
berse indisputado, y que le sustituirá  
Marillo.

**Funerales**

Continúan celebrándose funerales  
del alma del general Martínez Cam-  
ero.

Se han verificado en varias po-  
siciones, mereciendo ser citados por  
su mayor solemnidad los celebra-  
dos en Cádiz y Alicante.

**La Diputación de Madrid**

Hoy ha publicado la "Gaceta", la  
orden en que se consignan los  
fundamentos de la suspensión de 21  
diputados provinciales de Madrid.

Además de la suspensión, por los  
motivos ya conocidos, se dispone que  
se pase el tanto de culpa a los tribu-  
nales contra los suspensos, se im-  
ponen muchas a algunos de estos y se  
prohíbe la ejecución de toda obra pú-  
blica por cuenta de la Diputación,  
hasta que ésta tenga cubiertas todas  
sus atenciones.

**El consejo de hoy**

Como ya anuncié, se han reunido  
los ministros en la Presidencia, para  
celebrar consejo.

El señor Silveira ha dicho que éste  
no tendrá nada de particular, es de  
importancia política por su im-  
portancia política al interés con que  
esperan los que suponian lo con-  
sejo.

**La obra de Dato**

Hoy también ha hablado el señor  
Dato sobre el zarandeado decreto  
de la provisión de las vacan-  
tes de diputados y concejales sus-  
critas por el Ministerio de Cultura

pensos por resolución gubernativa y  
judicial.

Insistiendo en la defensa de ese de-  
creto, el señor Dato ha dicho que  
fue aprobado en consejo de ministros  
pero que él asume para sí toda la res-  
ponsabilidad.

**Noticias diversas**

El rey de Suecia ha salido de Co-  
penhagüe para París.

En Oviedo se ha constituido la  
Diputación provincial.

En Vigo se ha restablecido la  
tranquilidad y también en las Pal-  
mas.

**De Africa**

El general Buller se ha embarcado  
en el Cabo, para regresar a Inglate-  
rra.

Un destacamento boer ha captu-  
rado en Wriburgo gran número de  
ganados destinados al aprovisiona-  
miento de las tropas inglesas.

**Tempestades**

En Palma de Mallorca ha descar-  
gado una gran tempestad con espan-  
tosos truenos.

Lo propio ha ocurrido en Barcelo-  
na en las primeras horas de la ma-  
drugada. Han caído varias exhalaciones,  
y se ha fundido el descargador  
de la Interurbana de Teléfonos.

**De China**

Un telegrama de Hong-Kong co-  
munica que han sido destruidas cinco  
misiones en la provincia de Koung-  
Toung.

De Tien-Tsin telegrafían que los  
europeos tienen por seguro que las  
penas decretadas contra varios prin-  
cipes culpables de lo sucedido serán  
suspendidas tan pronto como se re-  
tirasen las tropas aliadas.

Entre las tropas acantonadas en  
Pekín se desarrolla el tifus y la disen-  
tería.

**De América**

En la república de Santo Domingo  
ha estallado una insurrección, que se  
considera fomentada por los gobier-  
nos del Ecuador y Venezuela. Entre  
estas repúblicas y la de Colombia se  
van a suspender las relaciones diplo-  
máticas.

**Boisa de Madrid**  
COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 12	Día 13
Deuda perpetua 5 por 100 int.	7475	7440
Idem id. id. fin de mes	7480	7445
Idem id. id. 5 por 100 ext.	78 60	78 25
Idem amortizable al 4 por 100.	80 80	80 40
Obligaciones de Aduanas	000 00	004 35
Billetes de Cuba (1886)	85 85	85 35
Deuda nueva	74 65	74 25
Deuda amortizable al 5 por 100.	92 80	92 60
Obligaciones de Filipinas	00 00	91 50
Acciones del Banco de España.	809 00	809 00
Id. de la Tabacalera	598 40	598 00
Bombas con París.	50 65	50 70
Id. id. Londres.	52 82	52 85

Buenos Aires, día 12.—Oro, 232.70.

**El asunto de Navarra**

Madrid 13 (7 tarde.)

El señor Allende Salazar lleva al  
Consejo las bases del concierto con  
Navarra sobre el impuesto del azu-  
car.

El "Heraldo", asegura que está fir-  
mado el concierto entre la Hacienda  
y Navarra sobre ese asunto.

**SEGUNDA CONFERENCIA**  
Madrid 13 (11 noche).

**Consejo de ministros**

De lo tratado en él se ha facilitado  
a la prensa la nota siguiente:

**PRESUPUESTOS**

Se ha hablado de las líneas gene-  
rales de los presupuestos.

El ministro de Hacienda, según le  
han anunciado sus compañeros, re-  
cibirá en la semana próxima los pre-  
supuestos de Guerra, Marina, Go-  
bernación y Agricultura.

**CORTES**

Se ha convenido en que la fecha de  
la apertura de las Cortes se fijará en  
el consejo que ha de verificarse el  
miércoles próximo.

Entonces quedarán acordados tam-  
bien los nombramientos para cargos  
parlamentarios y de ambas cosas se  
dará cuenta a la Reina en el consejo  
que S. M. presidirá el jueves.

**ASUNTOS DIVERSOS**

Ha sido aprobado un expediente de  
Guerra para la adquisición de póvora  
y material que necesita la fábrica de  
bronce de Sevilla.

Se ha acordado un crédito de  
80.000 pesetas para el Instituto Ca-  
jal.

El señor Dato ha sido autoriza-  
do para adquirir por subasta cinco  
telegráficas.

Se ha acordado denegar los In-  
dultos de unos reos de muerte de  
Alicante y Santander.

El general Azcárraga ha presen-  
tado un proyecto sobre pensiones a  
familias de reservistas.

**AGRICULTURA Y OBRAS**

El señor Gasset ha dado cuenta de  
haber enviado peritos a estudiar los  
medios más eficaces para combatir  
la langosta en varias regiones.

El mismo ministro ha manifestado  
que los ingenieros a quienes le encar-

gó activan los estudios para la insta-  
lación de la doble vía en la línea fé-  
rrea del Norte.

**CONGRESO IBERO-AMERICANO**

Se ha acordado destinar el para-  
nifo de la universidad central para  
las sesiones del Congreso Ibero-ame-  
ricano.

El Gobierno obeejará con un ban-  
quete a los congresistas.

**DIPUTADOS INTERINOS**

Para sustituir a los que han sido  
nombrados diputados provinciales  
interinos de Madrid y han renunciado  
al cargo, han sido designados los  
señores Martínez Alcubilla, Aituna,  
Nájera, Carrion, Diaz Novocasa y  
Cobal.

**Lo de Navarra**

Y sobre el asunto de Navarra no  
ha recaído acuerdo? (preguntamos  
al corresponsal.)

No lo sé. Antes del Consejo ha  
dicho el ministro de Hacienda que  
llevaba las bases del concierto para  
la recaudación del impuesto de azú-  
car en Navarra; pero la nota oficial  
no dice más que lo que acabo de co-  
municar; de modo que sobre el asun-  
to de esa provincia o no ha recaído  
acuerdo ó los ministros lo reservan.

Procuraré averiguar algo mañana  
si no puedo esta noche. (1)

**Los abogados**

Es objeto de comentarios una reu-  
nión que ha celebrado el Colegio de  
abogados de Madrid, en la cual se  
dice que se han adoptado acuerdos  
importantes relacionados con la  
cuestión de la Diputación provincial.

**De prisioneros**

El ministro de la Guerra ha deter-  
minado pedir a las familias que ten-  
gan algún individuo prisionero en  
Filipinas, que le suministren los infor-  
mes convenientes, para gestionar su  
rescate.

**Balance del Banco**

Según el balance formado hoy, la  
existencia de oro no ha sufrido alte-  
ración durante la semana; la de plata  
ha disminuido 956.223, los billetes  
han aumentado en 4.671.000 y las  
cuentas corrientes también han teni-  
do aumento de 611.069.

**Des noticias**

Según ha manifestado el señor Sil-  
veira, el mismo día en que se reu-  
nan las Cortes, les presentará el Gobi-  
erno el proyecto de presupuestos para  
el año próximo.

Se habla de la probabilidad de que  
el nuevo ministro de la Guerra sea el  
general Daban; pero el "Heraldo", di-  
ce que este señor ha renunciado y  
que el candidato más probable es el  
general Coello.

**El estampillado**

Muy pronto se reunirán en París  
los tenedores de Exterior estampil-  
lado, para conformar en la conver-  
sión.

**Doble asesinato**

Telegrafían de la Coruña que en  
una casa han sido encontrados un  
tendero de comestibles degollado en  
la cama y su esposa muerta en la co-  
cina.

Se supone que el móvil de este do-  
ble crimen ha sido el robo, pues el  
tendero iba acumulando cantidades,  
viviendo miserablemente.

**De Telégrafos**

El marqués de Portago se propone  
mejorar el servicio de Telégrafos,  
aumentando 30 funcionarios de pri-  
mera.

Con el mismo objeto comunicará  
Instrucciones a los 49 jefes de se-  
cción.

En breve se instruirá expediente  
sobre la conducta de un funcionario  
de Jerez.

**Telegramas y Telefonemas**  
**Ultima hora**  
**Kruger**

Madrid 14 (1 madrugada)

"Le Matin", de París, dice que Kr-  
uger ha burlado la vigilancia de los  
ingleses y se ha embarcado para ve-  
nir a Europa.

(1) Según nuestros Informes, lo acordado es,  
como ya sabemos, que el Gobie no cobrará  
el impuesto del azúcar que se exporte, y la Di-  
putación percibirá de las fábricas 400.000 pe-  
setas por el que se introduzca y conste en la  
provincia. (Nota de la Redacción).

**En la acreditada**

fábrica de algodones de la viuda de Gervasio  
Sanmartín, que de la calle Mayor núm. 46 se  
trasladó a la plaza del Castillo núm. 33, hay  
un gran surtido de algodones para medias en  
colores permanentes por mayor y menor a pre-  
cios sin competencia.

En dicha casa se tienen y limpian sin hacer  
toda clase de prendas por los procedimientos  
más modernos a precios económicos.

Los lutos se tienen en 24 horas.

Plaza del Castillo, núm. 33, Pamplona.  
4-5 (1)

**Grandes viveros**  
de ingertos y vides americanas de Zabalza  
Y BRONTE

propietarios vicultores en la villa de Aolz.  
Magnífica colección de ingertos y barbados. Se  
remiten catálogos gratis por correo a quien los  
desea.

**Pérdida**

La persona que hubiese encontrado un pa-  
raguas de caballero que se olvidó el 12 en el  
soto de la Fuente de la Teja hará el favor de  
entregarlo en la calle de las Comedias, 18, 4.º y  
se le gratificará. 2-1

**Vino superior**

En la Alhóndiga municipal se vende vino  
superior al precio de 12 reales cántaro libra de  
derechos. Se garantiza su clase. 10-1 p

**Vinagre superior**  
de vino  
Se vende a 2 pesetas 25 céntimos cántaro.  
Calle de Santo Domingo, 27. 2-1

**Nodrizas**

Hay una viuda, de 22 años de edad y leche  
de ocho días, que desea criar en casa de los  
padres de la criatura. Informar en Pozo blan-  
co, 4. 8-4 p

**A los molineros**

Se vende una piedra francesa en buen uso,  
que ha estado trabajando poco tiempo. El que  
desea comprarla, puede dirigirse a D. Bautista  
Alonso, molino del matadero, Estella. 9-4

**Despacho de helados**  
de la viuda de Lorenzo Puyada.

Se ofrece a su numerosa clientela y al públi-  
co en general que seguirá sirviendo como hasta  
la fecha, con esmero y prontitud cuantos en-  
cargos se le hagan, a precios módicos. Cuenta  
con personal muy apto para desempeñar toda  
clase de servicios que se relacionen con la casa.  
15-Zapateria-15 15-8

**Fin de temporada**

Se liquidan a precio de fábrica todas las  
existencias de la última temporada para recibi-  
r los nuevos pedidos en devociónarios, arti-  
culos de piel, cigarreras, monederos, tarjete-  
ros, carteras, sacos de viaje, boquiles. En bi-  
sutería impermeables, decantados, pendientes,  
pelinetas finas. Esta casa vendiera siempre ob-  
jetos con gran rebaja a fin de temporada, lo  
mismo en artículos de lujo propios para regalo  
como todo lo concerniente a escritorio a fin  
de recibir las últimas novedades. 4-3

**Coronas fúnebres**

Preciosas colección en pluma, porcelana y  
seda de todos tamaños y precios.  
Cuadros para las mismas.—Casa de Orto-  
ga (Funeraria). 12-2

**Medias**  
Y CALCETINES A MAQUINA

En la calle Espoz y Mina, núm. 13, 2.º piso  
se hacen y componen toda clase de medias y  
calcetines.

A la finura de su trabajo reúne esta labor la  
gran ventaja y economía de poderse componer,  
dejándolos como nuevos. 4-4 p

**Se compran uvas**

En la bodega de don Clemente Alcalde é hi-  
jos, de la villa de Faices, se traman uvas de se-  
quero y buena clase al precio de siete pesetas  
los 100 kilos; las diez arrobas a 9'58, pudiendo  
alterarse los precios según convenga a ambas  
partes. 15-8

**Atención, labradores**

Se vende cal superior para calcar trigo y pa-  
ra blanquear; se reciben encargos, tanto para  
fuera como para Pamplona. Diríjase a Vicente  
Michel, casa la más antigua, Pelleguerías, nú-  
mero 34, 1.º 6-6

**Dinero a préstamo**

La Junta de Yervas y Monte de la villa de  
Cirauqui intenta tomar a préstamo, con interés  
de 4 y 1/2 por 100 anual, la cantidad de 33.500  
pesetas. El que le convenga facilitarias puede  
dirigirse al suscrito, el cual enterará de las  
demás condiciones, en las que se dice dicha Jun-  
ta desea tomar el referido capital.—El Presi-  
dente, Enrique Sanchez. 8-6

**Arriendo de hierbas**

El día 15 del presente a las once se substar-  
rán las hierbas pertenecientes a la sociedad de  
corralizas, bajo la postura y condiciones que  
se leerán en dicho acto.

Artajona 8 de Octubre de 1900.—El presi-  
dente, Isidro Catalan. 4-4 x

**Electra Irati**

El Consejo de Administración de esta Socie-  
dad ha acordado sacar a concurso la ejecución  
de las obras necesarias para la obtención de un  
santo de agua en el término de Oroz Beteiu  
(Navarra).

Los planos y pliegos de condiciones estarán  
de manifiesto hasta el día 18 del corriente en  
las oficinas de los Sres. Huici y Múgica, Ingenie-  
ros, Plaza del Castillo, 33, 1.º

Pamplona 6 de Octubre de 1900.—El Presi-  
dente, Miguel Uranga. x 8 6

**Sombreros, gorras**  
Y BOINAS

La Estrella Catalana, acaba de recibir un  
gran surtido de todas clases, para la próxima  
temporada a precios baratísimos, especialidad  
en gorras de visera y marineras para niños.

Se arreglan, reforman y limpian toda clase  
de sombreros.

Estafeta 16 y 18, Pamplona. 15-15

**Escuela**  
de contabilidad comercial, cálculos mercantiles  
y caligrafía.  
Honorarios muy económicos.  
Mayor, 53, 1.º 8-5

**Casas de venta**

Se encuentran dos, una en la calle Mayor y  
otra en la calle del Horno en la villa de Lum-  
bier, las cuales pertenecieron a don Javier Sa-  
rasate, siendo su propietario el que suscribe ve-  
cino de Garde, valle de Roce, a quien pueden  
dirigirse para su compra, el que enterará de  
sus precios y demás condiciones de la venta.—  
Jose Indurain. 6-2

**Venta de carneros**  
É IRASCOS

Sobrantes al arrendamiento de la carnicería  
de Giallplenza, se venden 120 carneros y 30  
irascos por el pique.

Para precios y demás condiciones dirigirse  
a don Saturnino Zubiri, vecino de dicho Giall-  
plenza. 4-2

**Venta de cok y carbon**  
MINERAL.

Precios por 100 kilogramos.

Carbon para cocinas.	7 pesetas
Arellana para fraguas.	6,50
Cok grueso asturiano.	6,30
Cok picado idem.	7
Cok flojo de gas.	8

Santo Domingo, 2.—CASA DE UTRA Y.  
2 s 80-41p

**Tafalla**

En el almacén de granos situado en la casa lla-  
mada Rulz de Galarreta junto a la estación se  
vende abono mineral francés a precio econó-  
mico.—José Zalacain. 8-7 d

**Mesa**

de roble, propia para taller de planchado ó  
sastrieria, se vende Plaza del Castillo, 8, entre-  
suelo. 4-8 (1)

**Arriendo de yerbas**

En la jurisdicción de la villa de Cirauqui y  
pertenecientes a la Junta de Yervas y Monte de  
la misma, se encuentran sin arrendar las cor-  
ralizas denominadas «Maldavez», «Burguero»  
y «Cluzchuria». El que le conviniere tomarlas  
en arriendo puede dirigirse al que suscribe.—  
El Presidente, Enrique Sanchez. 8-2

**Camisería 19.000**

Especialidad en camisas a la medida vistas  
hilo desde 4 pesetas.

Camisas de franela en lana y algodón.

Novedades en corbatería, modelos y dibujos  
última creación.

Géneros de punto, cuellos y puños de hilo,  
guantes, paraguas, bastones, bisutería, chalecos  
de gema y lizas higiénicas.

Precios lijos marcados.  
19—Pozo blanco—19 8-2

**Se vende**

una prensa para uva en muy buen uso y a  
precio arreglado. Darán razón en la fonda de  
la señora viuda del Aragonés, en Olite. 8-5

**Panadería pamplonesa**  
de Viuda de Vizugaray.

Se recibe trigo para pan a la tarja. Paseo de  
Valencia, núm. 38, escritorio. 20-19 (1)

**Nuevo aparato**

Clarificador graduado.—Para agua, aceite,  
vino y otros licores.—Sistema Laforgue (privi-  
legiado). Hay surtido desde 30 litros por hora  
hasta 1.000. Se clarifica aceite y vino a precios  
convencionales.

Informes R. Laforgue, Mayor, 94, Pamplona.  
15-14

**Música y pianos**

Estanislao Luna, Constitución 59 Pamplona.

Pianos de alquiler nuevos y en muy buen  
uso para dentro y fuera de la capital.

Representante exclusivo de las mejores mar-  
cas de pianos y armoniums nacionales y ex-  
tranjeros. Ventas a plazos.

Métodos y estudios de solfeo y toda clase  
de instrumentos. Accesorios para los mismos.  
50-12

**El Non-Plus-Ultra**

En esta sastrería hacen faldas oficiales y apren-  
diz para taller. 5-5

**Venta de uva**

Por no poderse atender a su elaboración, se  
venden en San Adrian 200 cargas de uva de  
buena calidad, en la vña o puestas sobre wa-  
gon en Cañahorra.

También se cederá para su elaboración en  
dicha vña cubaje y bouega en buenas condi-  
ciones.

Para tratar dirigirse a don Alvaro Lopez,  
Carrera de Zaragoza, 19, Tu tela. 3-3

**Compañía de automóviles**

A partir del próximo lunes 15 del actual el  
automóvil de la línea de Elizondo circulará tres  
veces por semana, saliendo de esta capital los  
martes, jueves y sábados a la una y media de  
la tarde y de Elizondo los lunes, miércoles y  
viernes a las siete de la mañana. 3-5

**Agencia de quintas**  
de Pedro Echepare.

Se admiten sustitutos en la calle de la Curia,  
núm. 8, 2.º Pamplona. 5-5

**Nodrizas**

Hay una de 21 años de edad que desea criar  
en casa de los padres de la criatura. Informar  
la comadrona doña Rosa Moran, en Tafalla.  
5-5 p

**Extravío de yegua**

Ha desaparecido del pueblo de Oroquieta  
una yegua propiedad de D. Juan Angel Arra-  
ras.

Señas de la yegua: pelo negro, edad 2 años,  
alzada regular, la crin es blanca; se suplica a la  
persona que sepa su paradero, se sirva avisar  
a dicho Sr. Arraras que pagará los gastos y  
gratificará. 5-5 p

**Imp. de EL ECO DE NAVARRA.**

